



TAITO CITY LIFE NEWS

2018.06 Vol. 11

发行 台东区居民部居民课 邮编：110-8615 台东区东上野 4-5-6 电话：03-5246-1126

http://www.city.taito.lg.jp/index/kurashi/foreigner/life_news.html

区政府以口译平板终端对应多语言服务。
请在办理手续的窗口咨询。
对应语言：英语、中文、韩语、西班牙语、葡萄牙语



您的居民税额已决定

【什么是居民税】

是您作为地区“居民”生活而缴纳的类似会费的税金。截至1月1日在日本居住的外籍人士，如果上年有一定的所得，也有义务与日本人一样进行申报，缴纳税金。

【关于居民税额的通知】

台东区计算税额，通过（1）（2）的其中一种方式或两种方式通知纳税人。

（1）邮寄上门（普通征收：年额通常分4次缴纳）

- A 寄送给您的邮件请务必打开。
- B 请确认同附的缴纳单税额、缴纳期限。
- C 请在期限内于银行、邮局、便利店等缴纳。

（2）邮寄至工作单位（特别征收：年额通常分12次缴纳）

- A 您的税额通知书寄给工作单位。
- B 工作单位每月从工资中扣除您的税额代为缴纳。

（申报·通知书的相关事宜：税务课课税系 电话：03-5246-1103～5）

（缴纳的相关事宜：税务课税务系 电话：03-5246-1114）

【关于居民税的证明书】

在留资格的变更等公共手续中需要提供证明收入的纳税证明书或课税（非课税）证明书。

证明书发放给完成了居民税申报的人。需要证明书的人请在证明年度的1月1日向居住的市区町村政府申请。证明书发放需要手续费。

（证明书的相关事宜：税务课税务系 电话：03-5246-1101）

【致难以缴纳的人】

在期限内难以缴纳时请立即咨询。

（缴纳咨询的相关事宜：收纳课 电话：03-5246-1107）



台东区禁止拉客行为

台东区根据“防止在公共场所拉客行为等的相关条例”，禁止进行拉客等行为。

请注意街上主动招呼的违规拉客，绝对不可被其引诱利用。

禁止行为

○拉客行为

禁止酒馆、KTV、夜店、按摩、针对儿童的物品推销等以特定个人为对象的拉客引诱行为。

○招募行为

禁止引诱在夜店、按摩店工作或参演成人视频等。

○等客、等待招募行为

禁止以“拉客”、“招募”为目的而等待对方答应行为。

特定地区内的管制

将拉客行为等特别多的仲町通、包含 Ameyoko 在内的上野 2、4、6 丁目指定为特定地区，由督导员对有禁止行为的人进行督导。



禁止拉客行为！！



咨询：生活安全推进课 电话：03-5246-1044

可免费使用 WiFi

台东区内的 76 处地点可免费使用 WiFi。

【SSID : Taito_Free_Wi-Fi】

- ◇请在访问点进行利用注册。
- ◇可使用 Japan Connected-Free Wi-Fi 的 APP
- ◇每 60 分钟显示认证画面。使用时间无限制。
- ◇灾害时可浏览区的对策和避难信息。



可在有该标志处使用

可以使用的地点和方法等详细内容请浏览

<http://www.city.taito.lg.jp/index/kusei/johokasuishin/wifi.html>

咨询：信息系统课 电话：03-5246-1032

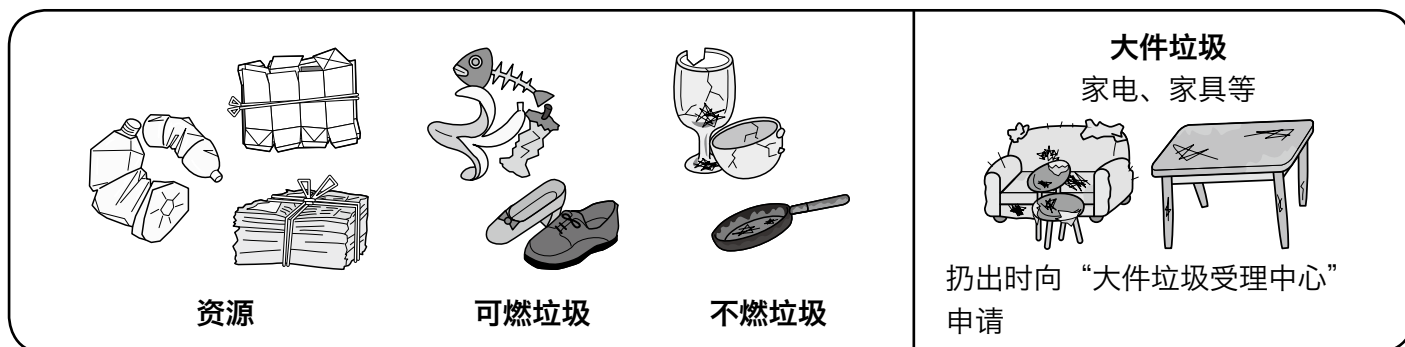


也可从此处访问

请遵守扔垃圾的规则

▶扔垃圾的方法

- ① 请将“资源”“可燃垃圾”“不燃垃圾”“大件垃圾”分类扔出。
 - ② 请遵守扔垃圾日期。根据垃圾种类和居住地区，扔垃圾的日期有所不同。
 - ③ 请扔至规定的场所。不同的住处，扔出的场所不同。
- ※ 联系清扫事务所可拿到“扔垃圾日历”。



▶费用

从家中扔出的“资源”和“可燃垃圾”·“不燃垃圾”可免费。
※45L（升）的垃圾袋从第4袋开始收费。

▶大件垃圾（仅限家庭扔出的）

扔出时需要预约。收费。可向“大件垃圾受理中心”预约。请通过电话或互联网申请。互联网申请受理日语、英语、中文、韩语。

●大件垃圾受理中心

电话：03-5296-7000

（星期一～星期六 8:00～19:00）

互联网：<http://sodai.tokyokankyo.or.jp/>

咨询：台东清扫事务所 电话：03-3876-5771



也可扫描此处访问



购买大件垃圾处理券黏贴

介绍台东区消费生活中心

此时敬请商谈！

- 签订合同或购物时感觉到有问题或奇怪。
- 被要求支付不相关的款项
- 产品使用时发生事故

●咨询对象 居住在台东区的人士
在台东区工作的人士
在台东区上学的学生

●咨询时间 星期一至星期五
9:00～16:00

●咨询方法 来电话咨询或访问消费生活中心。

电话：03-5246-1133

地址：台东区政府9楼7号窗口

●免费咨询，守密。

咨询：生活咨询课 电话：03-5246-1144

【咨询时间】星期六·星期日·节假日·年末年初除外的8:30～17:00（有另外记载时除外）

每月第 2 个星期日开设窗口， 部分业务

- 时间段：9:00 ~ 17:00
- 地点：区政府 1 楼
- 可办理的业务：
 - ◎户籍登记的相关事宜
 - ◎住民票、印鉴登记证明书、户籍证明的相关事宜
 - ◎迁入迁出申报、印鉴登记、国民健康保险的加入等相关事宜
 - ◎税金·保险费的支付、轻便摩托车的登记等相关事宜
 - ◎有关育儿的各类津贴、医疗费补助的相关事宜
 - ◎发放个人编号卡
 - ◎税金·保险费的缴纳咨询相关事宜

台东区晚上·休息日儿童诊所

对突发疾病经过治疗后能够回家的 15 岁以下儿童进行诊疗。

地址：台东区东上野 2-23-16 永寿综合医院内

电话：03-3833-8381

受理时间：

平日 星期一～星期六（节假日·年末年初等除外）

晚上 6 点 45 分～晚上 9 点 45 分

（诊疗为晚上 7 点～晚上 10 点）

休息日 星期日·节假日·盂兰盆节（8/14

～16）·年末年初（12/29～1/3）

上午 8 点 45 分～晚上 9 点 45 分

（诊疗为上午 9 点～晚上 10 点）



也可从此处访问

每周星期三部分窗口 延长办理业务

- 延长时间：至 19:00
- 办理处：【区政府】（台东区东上野 4-5-6）
 - 1 楼：◎户籍住民服务课
 - 2 楼：◎国民健康保险课 ◎残疾福利课
◎看护保险课 ◎高龄福利课
 - 3 楼：◎税务课 ◎収納课 ◎区民课国民年金系
 - 6 楼：◎儿童保育课 ◎育儿·年轻人支援课
◎放学后对策担当
- 【区民事务所】
 - ◎西部区民事务所（台东区下谷 3-1-30）
 - ◎北部区民事务所（台东区浅草 4-48-1）
 - ◎南部区民事务所（台东区寿 1-10-12）

可寻找医院

通过“向日葵”寻找医院。（东京都的服务）

告知地点、电话号码、时间、诊治内容。

◇电话

语言：英语、中文、韩语、泰语、西班牙语

时间：9:00 ~ 20:00

电话：03-5285-8181

◇互联网（英语、中文、韩语）

<http://www.himawari.metro.tokyo.jp/>



也可从此处访问

可对日本的生活提供相关咨询

▶外国人咨询窗口

遇到困难或烦恼时，请向“外国人咨询窗口”咨询。

下述日程可直接向咨询员咨询。

语言	咨询日	时间
中文	第 1、第 2、第 3 个星期四	10:00 ~ 11:30
英语	第 1、第 3 个星期四	10:00 ~ 11:30
韩语	第 1、第 3 个星期四	14:00 ~ 15:30

地点：区民咨询室（台东区政府 1 楼）

咨询：生活咨询课 区民咨询室

电话：03-5246-1025

【咨询时间】星期六·星期日·节假日·年末年初除外的 8:30 ~ 17:00（有另外记载时除外）

前往下町风俗资料馆!

再现了大正时代东京下町的风貌，展示有旧时的玩具等，向后世的人们传承江户时代以来的下町文化。

开馆时间：9:30~16:30 (入馆 16:00 截止)

休馆日：每周星期一 (节假日时开馆，次日休馆)、年末年初、特别整理期间

入馆费：普通 300 日元 (200 日元) 小学、初中、高中生 100 日元 (50 日元)

* () 内为 20 人以上的团体费

* 持有残疾者手册或特定疾病医疗领取者证的人及其看护人免费

* 每周六在台东区内居住、上学的小学·初中生及其带领人免费

所在地：邮编 110-0007 东京都台东区上野公园 2-1

电话：03-3823-7451

主页：

<http://www.taitocity.net/zaidan/shitamachi>



也可扫描此处访问

交通：

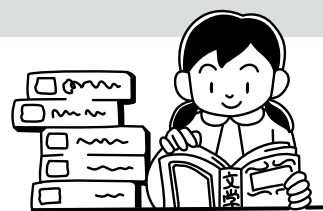
- 京成线 京成上野站 步行 3 分钟
- JR、地铁银座线·日比谷线 上野站 步行 5 分钟
- 地铁银座线 上野广小路站 步行 5 分钟
- 地铁千代田线 汤岛站 步行 5 分钟
- 都营大江户线 上野御徒町站 步行 5 分钟
- 东西环线巴士 21 京成上野站下车 步行 2 分钟



商家

请利用图书馆

可借阅书籍、杂志、报纸、CD、DVD。
有些图书馆备有外语书籍和报纸。敬请利用。



	地址	电话
中央图书馆	台东区西浅草 3-25-16	03-5246-5911
浅草桥分室	台东区浅草桥 2-8-7 2楼·3楼	03-3863-0082
谷中分室	台东区谷中 5-6-5 3楼	03-3824-4041
根岸图书馆	台东区根岸 5-18-13 2楼	03-3876-2101
石滨图书馆	台东区桥场 1-35-16 3楼·4楼	03-3876-0854

【咨询时间】 星期六·星期日·节假日·年末年初除外的 8:30 ~ 17:00 (有另外记载时除外)

帮助孩子的成长

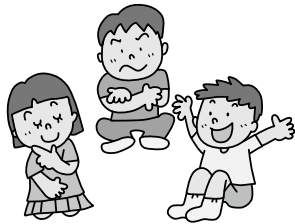
- 在孩子的成长中觉得有问题存在
- 有育儿烦恼

这种情况可在松谷福利会馆进行咨询。由专业的人员提供建议。

请先给打电话。

例如 . . .

- 开始学步晚
- 会说的话不增加
- 调皮坐立不定
- 经常发脾气
- 不擅长于集体行动



- 免费咨询
- 严守秘密

咨询：松谷福利会馆儿童疗育室
电话：03-3842-2673

致领取儿童津贴的人

▶请进行现状申报

现状申报是每年向区政府告知领取津贴者的现状。从6月开始领取津贴的人必需办理这个手续。

5月末时向领取津贴的人寄送了申报表。请填写必要内容后于6月中寄回。如未按时寄回，则不能领取从6月开始的津贴。

儿童津贴是根据领取人的收入来决定的。

咨询：育儿·年轻人帮助课
电话：03-5246-1232

儿童俱乐部入会指南



儿童俱乐部以居住在台东区，放学后没有家长保育的小学生儿童为对象。入会申请随时受理，但根据希望入会的月份，申请截止日期有所差异。详情敬请咨询。

★儿童俱乐部入会手续★

申请	由第1志愿的儿童俱乐部受理。 ※ 必要资料请事前往领取。
资料审查	确认提交的申请资料。
入会选定	入会审查会结合家长和儿童的情况进行综合判断，由保育必要性高的儿童开始依次决定入会。
入会决定	通报决定参加的俱乐部信息。
入会准备	入会决定后，将在决定的保育园进行面试。

咨询：儿童保育课放学后对策负责 电话：03-5246-1235